



# **LingvoSoft Dictionary for Palm OS**

## **Руководство пользователя**

**Версия 1.2**

5 July 2005 г

## Содержание

<b>1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....</b>	<b>3</b>
<b>2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММЫ.....</b>	<b>3</b>
2.1    ЭЛЕМЕНТЫ ИНТЕРФЕЙСА ПРОГРАММЫ.....	3
2.1.1    Панель инструментов пользователя.....	3
2.1.2    Виртуальная клавиатура.....	4
2.1.3    Меню .....	4
2.2    ФУНКЦИИ .....	5
2.2.1    Поиск по строке ввода .....	5
2.2.2    Перевод слова.....	5
2.2.3    Повторный поиск.....	6
2.2.4    Произнесение слова (функция доступна только в словаре <i>LingvoSoft Talking Dictionary for Palm OS</i> ) ..	6
2.2.5    Вставка слов из буфера.....	6
2.2.6    Исключение ошибки ввода.....	6
2.3    ПРИНЯТЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ .....	7
<b>3. РЕГИСТРАЦИЯ.....</b>	<b>7</b>
<b>4. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА .....</b>	<b>7</b>

## 1. Общая информация

Эта программа предназначена для использования на мобильных устройствах на платформе Palm OS.

Программа является полным и простым в использовании словарём, включающим в себя функции быстрого поиска слов, прямого и обратного перевода, копирования слов из других приложений с последующим переводом, исключения ошибки ввода и другие.

Функция произнесения слова доступна для LingvoSoft Talking Dictionary for Palm OS – словаря LingvoSoft с функцией TTS.

## 2. Использование программы

### 2.1 Элементы интерфейса программы

Во время работы словаря экран будет выглядеть следующим образом.

Элементы интерфейса программы:

- A. Список всех слов текущего языка, содержащихся в словаре.
- B. Список переводов выделенного слова.
- C. Поле ввода.

Для быстрого поиска слова используйте поле ввода. Часто чтобы найти нужное Вам слово в словаре достаточно ввести первые несколько букв. Символы пробел, дефис и некоторые другие игнорируются.

Перевод слова из поля ввода отображается в списке переводов.



#### 2.1.1 Панель инструментов пользователя

Внизу экрана расположена панель инструментов пользователя, содержащая значки:





1. Очистка поля ввода.
2. Вырезание выделенной части слова.
3. Копирование выделенной части слова.
4. Вставка слова в поле ввода.
5. Произнесение слова (значок отображается только для словаря LingvoSoft Talking Dictionary for Palm OS).
6. Вызов виртуальной клавиатуры.



### 2.1.2 Виртуальная клавиатура

Для ввода специфических символов используйте дополнительную LingvoSoft Virtual Keyboard. Виртуальная клавиатура устанавливается вместе со словарём.

При работе с виртуальной клавиатурой Вам становится доступно меню **Edit**.


Если Вы используете LingvoSoft Virtual Keyboard, то при помощи иконок  и  Вы можете переключать раскладку клавиатуры. Нажмите иконку  чтобы вызвать клавиатуру для ввода цифр. Нажмите иконку  чтобы вызвать клавиатуру с символами диакритики и другими специальными символами.



### 2.1.3 Меню

Для вызова меню нажмите надпись **LingvoSoft Dictionary** в самом верху экрана.

Меню **Dictionary** включает в себя пункты:

- **Change direction** – изменение направления перевода. Смена направления перевода также может быть произведена в меню, вызываемом значком  в правом верхнем углу экрана.
- **Keyboard** - вызов виртуальной клавиатуры для текущего языка, этот пункт меню дублирует [значок 6](#) панели инструментов.
- **Spellcheck...** - вызов функции [исключения ошибки ввода](#).
- **Dictionary Settings...** - вызов меню **Settings**. Здесь же Вы можете включить/отключить следующие функции:
  - Перевод в регистр строчных букв (Convert to lowercase).
  - Использование [дополнительной виртуальной клавиатуры](#).
- **TTS Settings...** - вызов меню **TTS settings**. Здесь Вы можете включить/отключить функцию [произнесения слова](#) и установить громкость. (Пункт меню отображается только для словаря LingvoSoft Talking Dictionary for Palm OS)
- **Close** – выход из программы.

Меню **Edit** является стандартным меню и включает в себя пункты:

- **Undo** – отмена последнего произведённого действия.
- **Cut** - вырезание выделенной части слова, этот пункт меню дублирует [значком 2](#) панели инструментов.
- **Copy** - копирование выделенной части слова,



- этот пункт меню дублирует [значком 3](#) панели инструментов.
- **Paste** - вставка слова в поле ввода, этот пункт меню дублирует [значком 4](#) панели инструментов.
- **Select all** – выделение всего находящегося в [поле ввода](#) текста.

Меню **Help** включает в себя пункты:

- **Tips** - получение краткой справку о работе программы.
- **Graffiti help** – получение стандартной справки по граффити.
- **Copyright** - получение информации о правах на продукт, и ссылок, по которым можно получить дополнительную информацию и техническую поддержку.
- **About** – получение краткой информации о продукте и ссылок, по которым можно получить дополнительную информацию и техническую поддержку.



## 2.2 Функции

### 2.2.1 Поиск по строке ввода

Эта функция существенно облегчит Вам поиск нужного слова по словарю.

Начните вводить слово в поле ввода, используя любой из доступных [методов ввода](#). Слова, начинающиеся с введенных букв, отобразятся в списке слов, содержащихся в словаре. При отображении искомого слова в [списке всех слов](#) словаря Вам не требуется продолжать ввод.

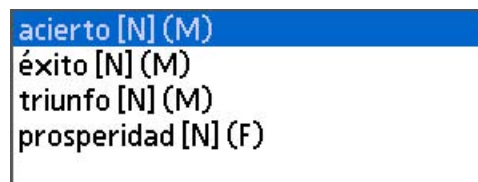
Если Вы не нашли нужное слово при помощи функции поиска по строке ввода, то, возможно, Вы допустили ошибку при вводе. В этом случае воспользуйтесь функцией [исключения ошибки ввода](#).

Функция морфопоиска облегчает поиск исходных форм от слов в прошедшем времени, во множественном числе и в герундиальной форме. При вводе такого слова, если его нет в словарной базе, в списке всех слов словаря будет выделено слово, являющееся исходной формой введенного. Функция используется автоматически.

### 2.2.2 Перевод слова

Вы можете производить перевод и кросс-перевод (обратный перевод) слов из словарной базы словаря.

- Найдите нужное слово, непосредственно выбрав его из [списка всех слов](#) словаря, или с помощью функции [поиска по строке ввода](#), и выделите его. Для некоторых слов в списке слов словаря после символа : отображается фраза с ключевой статьёй - пример выражения с этим словом.
- Все варианты перевода выделенного слова отобразятся в соответствующем окне в таком формате:
  - вариант перевода слова;
  - в квадратных скобках после варианта перевода указана [соответствующая часть речи](#);
  - в круглых скобках после части речи может быть указан [род](#).




Если введенное слово является производным от другого, но сильно отличается от него по написанию (например неправильные глаголы в Английском языке), то в окне перевода отобразится толковательное описание, нажав на которое Вы сможете перейти к исходному слову.

- Для кросс-перевода просто выделите слово и нажмите на него.


### 2.2.3 Повторный поиск

Вы можете осуществлять просмотр и повторный выбор недавно переведённых слов.

Для этого откройте соответствующий список нажатием кнопки  справа в [поле ввода](#) и выберите нужное слово. Список содержит последние 15 переведённых слов.

### 2.2.4 Произнесение слова (функция доступна только в словаре LingvoSoft Talking Dictionary for Palm OS)

Словарь предоставляет возможность произнесения любого английского слова.

Выделите нужное слово. Для озвучивания нажмите значок .

### 2.2.5 Вставка слов из буфера

Вы можете, находясь в другом приложении, поместить слово в буфер и перевести его при помощи словаря.

- Запустите приложение, из которого Вы хотите копировать слово для перевода. Поместите нужное слово из приложения в буфер.
- Вызовите словарь. При запуске словарь подхватит слово из буфера и произведёт перевод.

### 2.2.6 Исключение ошибки ввода

Для поиска слов с неточным или неправильным написанием используйте функцию исключения ошибки ввода (Spellcheck).

- Введите слово. Если оно не отобразилось в [списке всех слов](#) словаря, значит, возможно, Вы допустили ошибку при вводе.
- В этом случае воспользуйтесь функцией Spellcheck, запустив её через меню **Dictionary->Spellcheck...**
- В отобразившемся окне **Spellchecker** в списке **Corrections** выберите правильный вариант и нажмите **Translate**.
- Для отмены нажмите **Cancel**.



## 2.3 Принятые обозначения

В словаре Вы можете встретить следующие обозначения:

### Сокращения названий частей речи

	Аббревиатура	Значение
1.	<b>A</b>	прилагательное
2.	<b>ABBR</b>	сокращение
3.	<b>ADV</b>	наречие
4.	<b>ART</b>	артикль
5.	<b>AUX</b>	вспомогательный глагол
6.	<b>CONJ</b>	союз
7.	<b>ID</b>	идиома
8.	<b>INTRJ</b>	междометие / восклицание
9.	<b>N</b>	существительное
10.	<b>NPR</b>	имя собственное
11.	<b>NUM</b>	числительное
12.	<b>PART</b>	частица
13.	<b>PHR</b>	фраза
14.	<b>PREF</b>	префикс
15.	<b>PREP</b>	предлог
16.	<b>PRON</b>	местоимение
17.	<b>SUFF</b>	суффикс
18.	<b>V</b>	глагол

### Сокращения названий родов и чисел

	Аббревиатура	Значение
1.	<b>M</b>	мужской род
2.	<b>N</b>	средний род
3.	<b>F</b>	женский род
4.	<b>MN</b>	мужской или средний род
5.	<b>MF</b>	мужской или женский род
6.	<b>NF</b>	средний или женский род
7.	<b>PL</b>	множественное число
8.	<b>MPL</b>	мужской род, множественное число
9.	<b>NPL</b>	средний род, множественное число
10.	<b>FPL</b>	женский род, множественное число
11.	<b>MFPL</b>	мужской или женский род, множественное число
12.	<b>MNPL</b>	мужской или средний род, множественное число
13.	<b>NFPL</b>	средний или женский род, множественное число

## 3. Регистрация

Если Ваша копия словаря LingvoSoft не зарегистрирована, программа будет функционировать в демо-режиме (доступны только первые 10% словарной базы словаря).

Чтобы зарегистрировать словарь посетите наш сайт <http://www.lingvosoft.com> и приобретите регистрационный код. Перезапустите программу или используйте меню «**Dictionary ->Registration...**» (этот пункт меню имеется только в незарегистрированной копии программы). Введите регистрационный код в появившемся диалоговом окне и нажмите **ОК**. Ваша копия LingvoSoft Dictionary for Palm OS будет зарегистрирована.

Получить более подробную информацию по приобретению и дилерской продаже нашего программного обеспечения Вы можете, посетив наш сайт <http://www.lingvosoft.com> или связавшись с нами по адресу [info@lingvosoft.com](mailto:info@lingvosoft.com)

## 4. Техническая поддержка

Если у Вас возникли какие-либо проблемы при использовании этого программного обеспечения, пожалуйста, присылайте Ваши комментарии и вопросы по адресу [info@lingvosoft.com](mailto:info@lingvosoft.com)

Пожалуйста, указывайте версию программы и модель Вашего мобильного устройства.